

Abarrak

JON TORNER

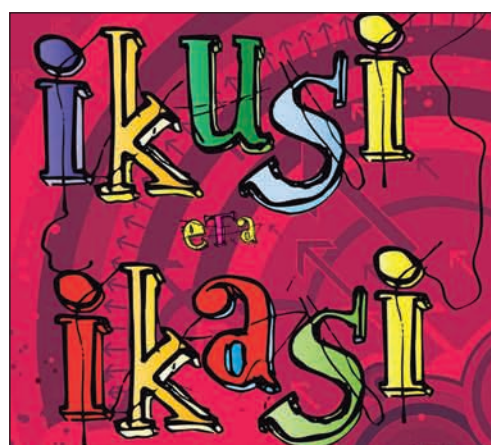
Ipar Koreari buruzko dokumentalik onena?

Pyongyang. Guy Delisle.
Astiberri (2007, 3. edizioa).
176 orrialde, zuri-beltzean.



PYONGYANG Ipar Koreako hiriburu-ko aireportuaren orrialde osoko marrazki batek irekitzen du Guy Delisle quebectarraren komikia. Tamaina bereko irudi gehiago tarte-
katzen ditu autoreak liburuan, gehientsuenak eraikin eta monu-
mentuenak, herrialdearen handita-
sun hutsaren erakusgarri direnak. Aireportuko edifizioaren
goialdean Kim Il Sung lider handiaren (1912-1994) erretratu
ageri da. Maiz ikusiko dugu haren irudia liburu osoan, pasa
den abenduaren 17an zendu zen Kim Jong Il buruzagiaren
alboan. Delisle 2003an izan zen Ipar Korean, TF1 telebis-
ta kate frantziarrak eskatuta, marrazki bizidun batzuen gai-
nean bi hilabetez SEK (Scientific Educational Korea)
zentrora lan egitera joan zenean. Orduan bizi eta ikusitakoak
jaso ditu komikian, trazu soileko zuri-beltzeko marrazkien
bidez: etengabe begira dituen bi agintari ia-bikien erretratuak,
errepide bazterrak txukuntzen dituzten “boluntarioak”, kapi-
talismoaren (Ameriketako Estatu Batuen) sinboloekiko
(argazki kamera, irratia, musika aparailu eta abarrekiko) mesfi-
dantza, gauz pizten ez diren farolak, sekula itzaltzen ez den
Jutxe Dorreko sugarra, gida eta itzultzaileen sekretismoa,
txoko oro inbaditzen duen propaganda ofiziala...

“Ipar Koreari buruz sekula egin den dokumentalik onena
komiki bat da”, irakurri dugu liburaren kontrazalean. “Delis-
lek ironia zorrotzarekin kontatu du hiriburu-ko egonaldia”.
Egia da ironiarekin kontatzen dituela, baina sentsazioa dut
ironia horrek ipar korearrak izan dituela beti jomugan, haiek
irrigarri utzi nahia gehiegi nabarmentzen dela. Egia da Ipar
Koreako errealtatea irrigarri eta absurdua izan daitekeela
—Kim Jong Il buruzagia hil osteko irudiak ikustea besterik ez
dago—, baina Delislek gainerakoak irudikatzen ditu beti barre-
garri, egoerari buelta eman eta bere burua sekula “zigortu”
gabe, estralurtar moduan ingurukoak aurkeztuz. “Zein pun-
turaino manipula daiteke pertsona baten garuna?”, galdetzen
du komikiko Delislek, eskuan George Orwellen 1984 liburu
duela. “Sinetsiko ote dituzte irentsarazi nahi diz-
kieten pitokeria guztiak?”. Auskalo. Sinesten al
ditu Delislek? Sinesten al ditugu guk? Alegia, ez
dela Pyongyang kaleetan herritarrak zelatatze-
ko bideo-kamerak dituen munduko hiri bakarra.



txotxongiloak, ipuin kontalariak, magia, antzerkia...
Bilboko Haur Kultur Zirkuitua | 3-12 urte

2012ko OTSAILA

02/01	TONI LA SAL 18:00etan Bilboko Karmen aretoan
02/02	LUR KORTA 18:00etan Tibolin, Epalza Alargunaren Ikastetxean
02/04	ANE MONNA, OSKOLA ETA KARRAMARROI 11:00etan Deustuko Bidarte udalategian
02/07	SUN MAGAO 18:00etan Begoñako udalategian
02/08	TTR TEATRO 18:00etan Bilboko Karmen aretoan
02/09	PATATA TROPICALA 18:00etan Tibolin, Epalza Alargunaren Ikastetxean
02/11	MADIBER MAGAO 11:00etan Deustuko Bidarte udalategian
02/14	MAITE ARRESE 18:00etan Begoñako udalategian
02/15	JAKIN ETA JOLAS 18:00etan Bilboko Karmen aretoan
02/18	TXATXILIPURDI 11:00etan Deustuko Bidarte udalategian
02/21	TXOTXONGILO TALDEA 18:00etan Begoñako udalategian
02/22	PERMIN 18:00etan Zamakolan, Juan Delmas ikastetxean
02/23	ZIRIKA ZIRKUS 18:00etan BilboRock aretoan
02/25	MONDA ETA LIRONDA 11:00etan Deustuko Bidarte udalategian
02/28	BEGIRA 18:00etan Begoñako udalategian
02/29	RUM RUM ROCK 18:00etan Zurbaran herri ikastetxean

